

16 -06- 2005

//

# MAJANDUSARUANNE 2004.a.

Mari Jämsä

KONTROLLITUD

Algus  
01.01.2004

Lõpp  
31.12.2004

Nimi	INTER LANGUAGE
Reg. kood	10505735
Aadress	Kaupmehe 8 10412 Tallinn
Telefon	5545875
Põhitegevusala	koolitus
Ettevõtte vorm	osühing
Juhatuse esimees	Svetlana Beljakova

16-06-2005

---

## SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon ja allkirjad	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuse aruanne	9
Maksuvõlad	10
Osanike nimikiri	11

## OÜ INTER LANGUAGE

16-06-2005

### TEGEVUSARUANNE 2004.a.

Raamatupidamise aruande koostamise alused  
2004.a. raamatupidamise aruanne on koostatud arvestades Eesti  
Vabariigi raamatupidamise seaduse nõudeid.

#### Realiseerimise netokäive

2004.aastal netokäive oli 249 630 krooni. Realisatsioon toimus Eesti  
Vabariigis.

#### Lühiajalised kohustused

Lühiajalisteks kohusteks on firmal maksud ja muud viitvõlad.

#### Kasum

Kasum majandustegevusest oli 2003.aastal 68 274 krooni, 2004.a.  
majandustegevuse oli kasum 14 576 krooni.



16-06-2005

## JUHATUSE DEKLARATSIOON

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on vastavuses ühega käesoleva seaduse paragraf 17 nimetatud raamatupidamistavast ja Eesti hea raamatupidamistavaga.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt raamatupidamiskohustuslase finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;

Raamatupidamiskohustuslane on jätkuvalt tegutsev.

Juhatuse liige Svetlana Beljakova  
Beljakova

kuupäev. 1.06.2005 a.

16-06-2005

**OÜ INTER LANGUAGE**

**BILANSS** seisuga 31.12.2004

**AKTIVA (VARA)**

	31.12.2004	31.12.2003
<b>KÄIBEVARA</b>		
RAHA JA PANGAKONTOD	32 316	225 008
<b>KOKKU</b>	<b>32 316</b>	<b>225 008</b>

**MUUD NÕUDED**

Muud lühiajalised nõuded	185 000	0
<b>KOKKU</b>	<b>185 000</b>	<b>0</b>

**VIITLAEKUMISED**

Muud viitlaekumised	750	926
<b>KOKKU</b>	<b>750</b>	<b>926</b>

**ETTEMAKSTUD TULEVASTE  
PERIOODIDE KULUD**

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	51	0
<b>KOKKU</b>	<b>51</b>	<b>0</b>

<b>KÄIBEVARA KOKKU</b>	<b>218 117</b>	<b>225 934</b>
------------------------	----------------	----------------

**MATERIAALNE PÕHIVARA**

Maa ja ehitised	1 200 000	0
Muu inventar, tööriistad ja muud	77 522	70 066
Akumuleeritud põhivara kulum (-)	-72 607	-51 091
<b>KOKKU</b>	<b>1 204 915</b>	<b>18 975</b>

<b>PÕHIVARA KOKKU</b>	<b>1 204 915</b>	<b>18 975</b>
-----------------------	------------------	---------------

<b>AKTIIVA KOKKU</b>	<b>1 423 032</b>	<b>244 909</b>
----------------------	------------------	----------------

*B. Baurer*

16-06-2005

**PASSIVA (KOHUSTUSED ja KAPITAL)**

31.12.2004	31.12.2003
------------	------------

**KOHUSTUSED**

**LÜHIAJALISED KOHUSTUSED**

MAKSUVÕLAD	785	8 924
<b>KOKKU</b>	<b>785</b>	<b>8 924</b>

**VIITVÕLAD**

Võlad töövõtjatele	0	1 976
Muud viitvõlad	7 910	3 555
<b>KOKKU</b>	<b>7 910</b>	<b>5 531</b>

<b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b>	<b>8 695</b>	<b>14 455</b>
--------------------------------------	--------------	---------------

**PIKAAJALISED KOHUSTUSED**

**PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED**

Pangalaenu	769 307	0
<b>KOKKU</b>	<b>769 307</b>	<b>0</b>

**MUUD PIKAAJALISED VÕLAD**

Muud pikaajalised võlad	400 000	0
<b>KOKKU</b>	<b>400 000</b>	<b>0</b>

<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>	<b>1 178 002</b>	<b>14 455</b>
-------------------------	------------------	---------------

**OMAKAPITAL**

Osakapital	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide kasum (-kahjum)	186 454	118 180
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	14 576	68 274
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>	<b>245 030</b>	<b>230 454</b>

<b>PASSIVA KOKKU</b>	<b>1 423 032</b>	<b>244 909</b>
----------------------	------------------	----------------

*B. B. B. B. B.*

16-06-2005

**OÜ INTER LANGUAGE**

**KASUMIARUANNE**

	2004.a.	2003.a.
<b>ÄRITULUD</b>		
1. Realiseerimise netokäive	249 630	276 520
2. Muud äritulud	0	0
<b>ÄRITULUD KOKKU</b>	<b>249 630</b>	<b>276 520</b>
<b>ÄRIKULUD</b>		
5. Kaubad	0	0
6. Mitmesugused tegevuskulud	200 628	149 239
7. Tööjõu kulud	9 292	40 213
s.h. a) palgakulu	6 960	30 120
b) sotsiaalmaksud	2 296	9 941
c) töötuskindlustusmaksed	36	152
8. Kulum	21 516	15 825
s.h. a) põhivara kulum	21 516	15 825
b) käibevara allahindlus	0	0
9. Muud ärikulud	3 054	2 970
<b>ÄRIKULUD KOKKU</b>	<b>234 490</b>	<b>208 247</b>
<b>ÄRIKASUM (-KAHJUM)</b>	<b>15 140</b>	<b>68 274</b>
10. Finantstulud	0	1
10e. muud intressi- ja finantstulud	0	1
10. Finantskulud	564	0
11c. intressikulud	564	0
<b>KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST</b>	<b>14 576</b>	<b>68 274</b>
<b>PUHASKASUM (-KAHJUM)</b>	<b>14 576</b>	<b>68 274</b>

*B. B. B.*

16-06-2005

**OÜ INTER LANGUAGE**

**RAHAVOOGUDE ARUANNE**

<b>Aruandeaastal</b>	<b>2004.a.</b>	<b>2003.a.</b>
<b>A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>		
1. Puhaskasum	14 576	68 274
2. Põhivara amortisatsioon	21 516	15 825
3. Võlad töövõtjatele	-1 976	-1 254
4. Muud viitlaekumised	176	-926
5. Maksude ettemaksed ja nõuded	-51	3
6. Maksuvõlad	-8 139	-3 514
7. Muud lühiajalised nõuded	-185 000	0
8. Viitvõlad	4 355	-24 217
<b>Kokku rahavood äritegevusest (suurenemine +, vähenemine -)</b>	<b>-154 543</b>	<b>54 193</b>
<b>B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST</b>		
1. Põhivara soetamine	-1 207 456	-2246
<b>Kokku rahavood investeringutest (suurenemine +, vähenemine -)</b>	<b>-1 207 456</b>	<b>-2 246</b>
<b>C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST</b>		
1. Võetud pikaajalist laenu	1 169 307	0
<b>Kokku rahavood finantseerimisest (suurenemine +, vähenemine -)</b>	<b>1 169 307</b>	<b>0</b>
<b>KOKKU ETTEVÕTTE RAHAVOOD (A+B+C), (suurenemine +, vähenemine-)</b>	<b>-192 692</b>	<b>51 947</b>
<b>D. RAHAJÄÄGI MUUTUS</b>		
1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01	225 008	173 061
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12	32 316	225 008
<b>KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (suurenemine +, vähenemine-)</b>	<b>-192 692</b>	<b>51 947</b>





16-06-2005

**INTER LANGUAGE OÜ**

**OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE**

kroonides

	Osakapital	Kohustuslik reserv	Eelmise perioodide jaotamata kasum	Aruandeaasta puhas kasum	Kokku omakapital
1	2	3	4	5	6
Seisuga 01.01.2004.a.	40 000				
Osakapitali sissemaks					
Kohustusliku reservi moodustamiseks		4 000			
Eelmise perioodide jaotamata kasum			186 454		
2004.a. puhas kasum				14 576	
Seisuga 31.12.2004.a	40 000	4 000	186 454	14 576	245 030



16 -06- 2005

**INTER LANGUAGE OÜ**

**MAKSUVÕLAD**

Maksud	Saldo sisuga 01.01.2004 (detsembriga)		Arvestatud 2004. a.	Tagastud 2004. a.	Saldo sisuga 31.12.2004 (detsembriga)		s.h. edasilükatud
	ette maks	võlg			ette maks	võlg	
Kinnipeetud üksikisiku tulumaks		2 314	699	3 013		0	
p.s. intressid		193	271	464			
Sotsiaalmaks		5 439	2 296	7 780	45		
p.s. intressid		710	804	1 514		0	
Ettevõtte tulumaks			1 631	866		765	765
p.s. intressid		1	176	157		20	20
Kogumispensiooni makse							
p.s. intressid							
Töötuskindlustusmaksed		249	104	358	5		
p.s. intressid		18	23	42	1		
<b>KOKKU</b>	<b>0</b>	<b>8 924</b>	<b>6 004</b>	<b>14 194</b>	<b>51</b>	<b>785</b>	<b>785</b>

*M. Kõrre*

16-06-2005

---

**OÜ INTER LANGUAGE**

**OSAKAPITAL 2004.a.**

Nimi	Isikukood	Osa, %	Summa, EEK
Svetlana Beljakova	47305180277	100	40 000

**OSANIKE NIMEKIRI**

Svetlana Beljakova - isikukood 47305180277 - elukoht Tallinn

